



الكاتب، جاكى بالمر بالتعاون مع لجنة نشر CCLG، والتي تضم خبراء متعددي التخصصات في مجال سرطان الأطفال. تمت ترجمة وتعريب هذا الكتيب عن طريق مركز العنود لتنمية الطفل (شدن) إعادة التصميم والنشر: مارس ٢٠١٦ المراجعة: فبراير ٢٠١٤ لطلب النسخة العربية، الرجاء التواصل مع مركز العنود لتنمية الطفل (شدن) shadan@alanood.org.sa



هذه بعض الأشياء التي ربما يرغب صديقك أن تعرفها

"عندما يكون لدينا حصة للتربية البدنية، المدرّس لا يعرف لماذا لا أستطيع القيام ببعض المهام في الفصل، فرجاءً أخبره عني"

"أعلم أنني أبعد ومختلفًا ولكنني لازلت كما أنا، وأريدك أن تبقى صديقي أكثر من أي وقت مضى."

"ربما يكون لديك الكثير من الأسئلة، قد لا أشعر بالرغبة في الحديث الآن ولكنني سأدعك تعرف عندما أرغب في ذلك."

يمكنك الاستمرار في الاتصال بي في طريقك إلى المدرسة، إلا إذا كنت تعرف أنني في المستشفى أو أنني لن آتي إلى المدرسة ذلك اليوم.

إذا رأيتني ألبس قبعة فذلك لأن العلاج الذي أتلقاه جعل شعري يتساقط. سينمو شعري مجددًا.

رجاءً لا تحذق!

"إذا كنت غائبا عن المدرسة، في البيت أو في المستشفى، فالرجاء إبق على اتصال، يمكنك أن تسأل والدي أو والدي أولاً لتعرف كيف حالي. أرسل لي الرسائل أو الإيميلات، أو حتى صوراً لما تقومون به في المدرسة."

أحب أن أراك عندما أكون في المستشفى، يمكنك أن تسأل والدي أو والدي أولاً لتعرف إن كنت أستطيع استقبال الزائرين."

"قد يكون مزاجي متعكرًا قليلاً بعد العلاج أو لدي بعض الأنايب في جسمي (هذه الأنايب ضرورية للعلاج)، انتبه أن لا ترتطم بي. أيضاً، هذه الأنايب تعني أنني لن أستطيع ممارسة الرياضة لفترة من الزمن."

"في بعض الأحيان يجعلني العلاج أشعر بالتعب. إذا كنت أبعد غاضبًا قليلاً فليس لاني لم أعد أحبك."

"إذا كنت أشعر بالتعب إعرض علي حمل حقبتك الثقيلة، وانتظرنني بعد الدروس لكي أجد أحدًا يرافقني وأنا أسير ببطء."

"استمر في دعوتي إلى الحفلات والرحلات. إذا كنت لا أشعر بأنني بحالة جيدة ولا أستطيع الخروج سأخبرك، لكنني لا أريد أن أشعر أنني أهملت."

"أريد أن تعلم أنني لم أتسبب بالسرطان نفسي، ولم تسبب به أنت أو أي شخص آخر. ومع أن السرطان يندرج وجوده عند الصغار، وهو ابتلاء سأحسب عليه الأجر."



إخوتي أيضاً يحتاجونك ويحتاجون اهتمامك، لأنني أنال جزءاً أكبر من الاهتمام بسبب زيارات المستشفى والعلاج."

"لا تقلق، السرطان لا يعديك مثل الإنفلونزا والرشح."

قد يسبب لي السرطان بعض المشاكل، مثل الكلام والمشى وقد أجد صعوبة في رؤية الأشياء على السبورة وقد أحتاج أن أجلس في الصف الأمامي. ربما تستطيع أن تسأل الأستاذ إذا كان بإمكانك أن تجلس معي.

شكراً لكم لأنكم أصدقائي.

